

# **A GUIDE TO THE PRIMARY CARE OF NEUROLOGICAL DISORDERS**

**SECOND EDITION**

**A. John Popp, M.D.**

Henry and Sally Schaffer Chair and Professor of  
Surgery

Co-Director of the Neurosciences Institute

Albany Medical Center

Albany, New York

Associate Editor

**Eric M. Deshaies, M.D.**

Resident in Neurosurgery

Neurosciences Institute

Albany Medical Center

Albany, New York

Thieme

New York • Stuttgart

American Association of Neurosurgeons

Rolling Meadows, Illinois

**А. ДЖОН ПОПП  
ЭРИК М. ДЭШАЙЕ**

# **РУКОВОДСТВО ПО НЕВРОЛОГИИ**

**Перевод с английского  
под редакцией акад. РАМН Н.Н. Яхно**



**Москва  
ИЗДАТЕЛЬСКАЯ ГРУППА  
«ГЭОТАР-Медиа»  
2012**

УДК 616.8-07-08(035)  
ББК 56.12я81  
П57

**Попп Джон А., Дэшайе Эрик М.**

П57 Руководство по неврологии ; пер. с англ. В.Ю. Халатова ; под ред. акад. Н.Н. Яхно. — М. : ГЭОТАР-Медиа, 2012. — 688 с. : ил.

ISBN 978-5-9704-2072-0

В руководстве приведена информация о лечении больных с неврологическими нарушениями. В книге содержатся полезные сведения о диагностических критериях, особенностях обследования, показаниях для направления к специалисту и для госпитализации, а также практические рекомендации по лечению.

Описаны часто встречающиеся неврологические нарушения, такие как боль в пояснице, головная боль, эпилепсия, инсульт, травмы головы, грыжи межпозвоночных дисков и периферические невропатии; раскрыты визуализационные и другие нейродиагностические методы исследования, которые помогут врачу уточнить диагноз; приведены рекомендации по оптимальным срокам направления больных к специалисту.

Руководство предназначено для врачей-неврологов, нейрохирургов, врачей общей практики, ординаторов и студентов медицинских вузов.

УДК 616.8-07-08(035)  
ББК 56.12я81

© 2008 of the original English language edition by Thieme Medical Publishers, Inc. and American Association of Neurological Surgeons (AANS). Original title: «A Guide to the Primary Care of Neurological Disorders», by A.J. Popp, E.M. Deshaies.

© 2008 Оригинальное англоязычное издание издательства Thieme Medical Publishers, Inc. и American Association of Neurological Surgeons (AANS). Оригинальное название «A Guide to the Primary Care of Neurological Disorders», авторы A.J. Popp, E.M. Deshaies.

**ISBN 978-5-9704-2072-0**

© ООО Издательская группа «ГЭОТАР-Медиа», перевод на русский язык, 2012

# СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие к изданию на русском языке.....	7
Предисловие.....	8
Введение .....	10
Соавторы .....	13
Сокращения и условные обозначения .....	16
<b>Раздел 1. Первичная медицинская помощь и нейронауки .....</b>	<b>17</b>
1. Первичная медицинская помощь и ее связь с клиническими нейронауками .....	19
2. История развития и предмет клинических нейронаук .....	30
3. Правовые и этические аспекты .....	47
4. Обзорение дизайнов исследований для критической оценки литературы по нейронаукам .....	67
5. Лечение неврологических нарушений врачом общей практики: улучшение результатов.....	74
6. Роль амбулаторной сестринской помощи в лечении больных с неврологическими нарушениями .....	83
7. Эффективность использования диагностических тестов при неврологических заболеваниях .....	94
<b>Раздел 2. Диагностика нервных болезней .....</b>	<b>103</b>
8. Анамнез и физикальное обследование больных с неврологическими нарушениями .....	105
9. Зачем и когда необходимо радиологическое исследование у неврологического больного?.....	122
10. Электрофизиологическое исследование при неврологических расстройствах: электроэнцефалография, вызванные потенциалы и электромиография .....	140
<b>Раздел 3. Диагностика и лечение распространенных неврологических расстройств.....</b>	<b>157</b>
11. Больные с поражением позвоночника .....	159
12. Больные с головной болью .....	180
13. Больные с хроническими болевыми синдромами .....	209
14. Больные с жалобами на онемение и слабость .....	234
15. Больные с двигательными расстройствами .....	256
16. Больные со зрительными расстройствами .....	287
17. Больные с нарушением слуха .....	303
18. Больные с головокружением .....	323
19. Больные с эпилепсией .....	342
20. Больные с психическими нарушениями .....	371
21. Больные с интеллектуальными нарушениями .....	397
22. Больные в сопоре, коме и смерти мозга .....	418
<b>Раздел 4. Лечение отдельных заболеваний и особых категорий больных .....</b>	<b>435</b>
23. Черепно-мозговая травма .....	437
24. Травма спинного мозга и позвоночника .....	467

25. Ишемический инсульт .....	479
26. Геморрагический инсульт.....	497
27. Нейроонкология.....	509
28. Инфекционные и параинфекционные заболевания центральной нервной системы .....	528
29. Рассеянный склероз и другие демиелинизирующие заболевания центральной нервной системы .....	544
30. Неврологические заболевания у детей .....	558
31. Неврологические расстройства у пожилых людей .....	597
32. Роль отделения неотложной помощи в лечении больных с психическими нарушениями.....	621
33. Реабилитация неврологических больных.....	638
Предметный указатель.....	663

## ПРЕДИСЛОВИЕ К ИЗДАНИЮ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Переведенное на русский язык «Руководство по неврологии» было адресовано авторами врачам общей практики и семейным врачам, практикующим в США, поскольку они являются первыми специалистами, к которым обращаются многие пациенты с неврологическими расстройствами. В России, как известно, медицинская помощь организована по-другому. Тем не менее нередко пациенты с различными нарушениями, например такими, как головная боль, боль в спине, головокружения, расстройства сна и другими, обращаются сначала к участковым терапевтам. Кроме того, в нашей стране развивается институт семейной медицины.

Врачи, лечащие больных с различными соматическими заболеваниями, особенно детского и пожилого возраста, нередко сталкиваются с сопутствующими или обусловленными основными заболеваниями неврологическими нарушениями. Многие из них в первый и последний раз познакомились с клинической неврологией на четвертом курсе медицинского вуза. Всем этим специалистам будет полезна эта книга. В ней приводятся сведения об особенностях клинического и инструментального обследования больных, описываются самые распространенные неврологические симптомы, синдромы и болезни нервной системы, приводятся программы их лечения и реабилитации. Объем изложенных сведений таков, что это «Руководство», безусловно, и даже в большей степени будет полезно неврологам амбулаторного и стационарного звена. Оно, конечно, не является исчерпывающим, но вполне достаточно для оказания неспециализированной неврологической помощи.

При чтении этой книги следует иметь в виду существенную специфику организации медицинской помощи в США и ее отличия от нашей практики, терминологические особенности и т.д. Хотя связанных с этим нюансов в книге немало, они не мешают пользованию «Руководством» и могут представлять собой отдельный интерес. Там, где было необходимо, при переводе и редактировании вносились соответствующие изменения и уточнения.

Полагаю, что эта книга будет полезной как для врачей, начинающих свою практическую деятельность, интернов, ординаторов, так и для профессионалов.

Заслуженный деятель науки РФ,  
заведующий кафедрой нервных  
болезней Первого МГМУ им. И.М. Сеченова,  
профессор, академик РАМН



*Н.Н. Яхно*

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Первичная медицинская помощь занимает центральное место в системе здравоохранения США. Семейные врачи, терапевты и педиатры наряду с медицинскими сестрами, помощниками врачей и другими медицинскими работниками — это люди, которые близки семьям большинства пациентов в этой стране. На врачей, преданных своей профессии, лежит ответственность за оценку клинического значения множества симптомов и жалоб, а также за выбор тех из них, которые действительно сигнализируют о серьезной патологии.

Специалисты по нейронаукам, как и врачи других медицинских специальностей, несут ответственность за обучение студентов, ординаторов и практических врачей, за передачу им основополагающих знаний и ознакомление с последними достижениями в своей области. Врачи общей практики, вооруженные этими знаниями, могут своевременно диагностировать заболевание, назначить лечение или направить больного к специалисту с учетом имеющихся возможностей. В настоящем издании «Руководства по неврологии», написанном А. Дж. Поппом и его коллегами, авторы приводят полезную информацию и делятся богатым опытом лечения больных с неврологическими нарушениями.

Структура «Руководства» позволяет читателю быстро найти нужную тему или ответы на вопросы, возникающие в процессе работы с больными. Читатель при знакомстве с «Руководством» получит общие, но в то же время практические сведения о часто встречающихся нервных болезнях. Именно достаточный запас знаний готовит врача передовой линии практического здравоохранения к раннему распознаванию синдрома Гийена–Барре с острым началом или дает ему возможность дифференцировать больных с поражением периферических нервов, которых можно лечить консервативно, от больных, нуждающихся в неотложном хирургическом вмешательстве.

Авторы подробно пишут о диагностических критериях, об особенностях обследования, основаниях для направления к специалисту и для госпитализации, а также дают рекомендации по лечению. В любой главе содержатся новейшие данные о патофизиологии, диагностике и лечении нервных болезней. Показания, дающие основание направить больного на консультацию к специалисту или на госпитализацию, будут ориентиром для врача, который должен придерживаться его с учетом местных возможностей.

Даже если врач общей практики не проводит некоторых исследований и не может назначить лечение каждому больному с неврологическими нарушениями, ему следует знать, чего можно ожидать в результате этих исследований или консультации специалистов, и проинформировать больного об этом. Врач общей практики часто проводит лечебные мероприятия общего характера и вместе с неврологом участвует в лечении больных с хроническими неврологическими нарушениями. Книга содержит подробные сведения, необходимые врачу при оказании помощи больным с хроническими неврологическими нарушениями.

Делиться знаниями — важная обязанность любого врача. Доктор Попп сплотил группу талантливых медиков разных специальностей и вместе с ними мастерски систематизировал большой и сложный материал, создав ценное руководство для врачей общей практики.

*Б. Багли,*  
медицинский директор по улучшению качества  
Американской академии семейных врачей (AAFP)



## **ВВЕДЕНИЕ**

Врачи общей практики часто бывают первыми, к кому обращаются больные с неврологическими нарушениями, поэтому на них ложится огромная ответственность за диагностику и первичное лечение многих заболеваний нервной системы. Врачи общей практики ответственны за интерпретацию симптомов, формулирование диагноза, проведение нейродиагностических исследований и назначение первичного лечения неврологическим больным, которым в конечном счете понадобится помощь специалиста. Кроме того, врачи общей практики в период обучения часто не имеют возможности участвовать в диагностике и лечении широкого круга нервных болезней, что ставит их в невыгодное положение, если учитывать, что именно к ним часто обращаются больные с неврологическими нарушениями.

В книге можно легко найти рекомендации по вопросам нейрохирургии, неврологии, а также офтальмологии, оториноларингологии и психиатрии. Она содержит практические сведения, не слишком отягощенные ссылками на литературу и теоретическими данными. Описаны часто встречающиеся неврологические нарушения, в частности боль в пояснице, головная боль, эпилепсия, инсульт, травмы головы, грыжи межпозвоночных дисков и периферические невропатии, при этом подчеркивается важная роль информации, которую можно получить, собирая анамнез, выполняя физикальное обследование, а также визуализационные и другие нейродиагностические исследования. Приведены показания к визуализационным исследованиям, что поможет врачу выбрать наиболее подходящие для уточнения диагноза методы и избежать неоправданного выполнения других исследований, а также даны рекомендации, как выбрать оптимальные сроки направления больных к специалисту.

Книга содержит четыре раздела:

- I раздел (вводный) — «Первичная медицинская помощь и нейронауки»;
- II раздел — «Диагностика нервных болезней»;
- III раздел — «Диагностика и лечение распространенных неврологических расстройств»;
- IV раздел — «Лечение отдельных заболеваний и особых категорий больных».

Чтобы облегчить поиск информации, в начале каждой главы помещен указатель подразделов; завершает ее заключение. В каждой главе по ходу изложения материала даются советы врачу относительно оптимальных сроков госпитализации или направления больных на консультацию к специалисту, а также содержится рубрика «Основные принципы». В ней по пунктам изложены концептуальные положения, которые, по мнению специалистов, помогут врачам общей практики в их работе. Наконец, в конце каждой главы приведен список литературы, из которой читатель может почерпнуть дополнительную информацию.

Создавая практическое руководство по неврологии для врачей общей практики, мы исходили из следующих соображений. Хотя врачи общей практики, обследующие больных с поражением головного или спинного мозга либо периферических нервов, обладают значительным запасом знаний, мы полагаем, у многих

из них последнее дидактическое знакомство с нервными болезнями состоялось в период обучения, поэтому сочли целесообразным написать руководство, обобщающее сведения о нервных болезнях. Кроме того, врачи общей практики могут быть недостаточно знакомы с лечением, которое рекомендуют специалисты после выписки больных. Именно поэтому мы решили вкратце затронуть и вопросы лечения неврологических больных, проводимого специалистами. Надеемся, это вторжение с нашей стороны будет воспринято не как педантичность, а как демонстрация преемственности лечения.

Наконец, мы надеемся, что наше руководство облегчит взаимопонимание между врачами общей практики и специалистами по нейронаукам, облегчит лечение больных и поможет сделать его более рациональным и более приемлимым, а также расширит знания врачей общей практики о нейронауках.

А. Дж. Попп, г. Олбани, штат Нью-Йорк

## Благодарности

Учебник редко бывает результатом усилий одного человека, и я испытывал удовольствие от совместной работы с талантливыми людьми, переиздавая эту книгу. Хочу поблагодарить коллегу по редактированию Эрика Дээ и авторов за творческий труд над этим проектом. Завершить работу над ним удалось во многом благодаря щедрой помощи секретаря и сотрудников редакции Полы Мисаси, Мишелл Унзер и Бернарда Тромбли.

Сотрудники Издательского комитета Американской ассоциации неврологических хирургов (*AANS — American Association of Neurological Surgeons*) под председательством доктора Роберта Масюнаса, а затем и доктора Марка Лински вдохновляли нас на протяжении всего периода работы над книгой и изданием, дали много полезных советов, как улучшить качество руководства. Многие члены руководства Американской ассоциации неврологических хирургов в Роллинг Мэдоузе (штат Иллинойс), в частности Том Маршалл, Сузан Эджет, Рон Энгельбрейт и Мэнда Сивер, оказывали нам концептуальную поддержку.

Я признателен также издательству «Тим» и всему его коллективу, включая Брайана Сканлана, Биргитту Бранденбург, Айви Ип, Шеннон Кернер, Беки Дилл, а также Хайди Понгратц, сотруднице издательства «Давтейл контент солушнз», за помощь, оказанную при издании книги, качество которой вызывает у меня особое удовлетворение.

Выражаю благодарность фонду Генри Шаффера и его директору Санни Столлу за финансирование возглавляемой мной кафедры в медицинском колледже в Олбани, за выделение средств в поддержку академических инициатив, в том числе данной книги, а также за поддержку медицинского колледжа и Медицинского центра в Олбани и за создание атмосферы, способствующей кипучей научной деятельности.

Серьезным мотивом, побудившим меня к написанию данной книги, были мои пациенты, доверие которых требовало искать пути совершенствования, и мои ординаторы, занимающиеся нейрохирургией, чьи вопросы помогли продумать структуру книги.

Наконец, мне хотелось бы выразить признательность моей семье и друзьям, которых я не имел возможности видеть, завершая работу над книгой, когда надо было уложиться в намеченные сроки. В конце концов, жизнь — это равновесие, и я надеюсь, что читатель согласится с тем, что люди, упомянутые мной, не зря потратили свое время и создали стоящую вещь.

*А. Дж. Попп,*  
Олбани, штат Нью-Йорк

## СОКРАЩЕНИЯ И УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

® – не зарегистрированное в России лекарственное средство

▲ – торговое название лекарственного средства

АД – артериальное давление

АТФ – аденозинтрифосфат

ВИЧ – вирус иммунодефицита человека

ГАМК –  $\gamma$ -аминомасляная кислота

ДНК – дезоксирибонуклеиновая кислота

ДОФА – дигидроксифенилаланин

ЖКТ – желудочно-кишечный тракт

ИВЛ – искусственная вентиляция легких

ИФН – интерферон

КРБС – комплексный регионарный болевой синдром

КТ – компьютерная томография, компьютерная томограмма

МАО – моноаминоксидаза

МР – магнитно-резонансная

МРТ – магнитно-резонансная томография, магнитно-резонансная томограмма

НПВС – нестероидные противовоспалительные средства

ОФЭКТ – однофотонная эмиссионная компьютерная томография

ПЭТ – позитронно-эмиссионная томография

СОЭ – скорость оседания эритроцитов

СПИД – синдром приобретенного иммунодефицита человека

СРВН – скорость распространения возбуждения по нерву

ТИА – транзиторная ишемическая атака

УЗИ – ультразвуковое исследование

ФНО – фактор некроза опухоли

ЦСЖ – цереброспинальная жидкость

ЦНС – центральная нервная система

ЭКГ – электрокардиография, электрокардиограмма

ЭМГ – электромиография

ЭхоКГ – эхокардиография

ЭЭГ – электроэнцефалография

BCNU – дихлорэтилнитромочевина

FDA (*Food and Drug Administration*) – Управление по контролю качества пищевых продуктов и лекарственных средств, США

Ig – иммуноглобулины

раСО<sub>2</sub> – парциальное давление углекислого газа в артериальной крови

рСО<sub>2</sub> – парциальное давление углекислого газа